

1. IEVADS

- (a) Šie vispārīgie noteikumi un nosacījumi (“**Noteikumi**”) attiecas uz visiem preču piegādes līgumiem ar ASSA ABLOY AB un tās meitasuzņēmumiem (“**ASSA ABLOY Group**”), ja vien puses nav skaidri un nepārprotami rakstveidā vienojušās citādi. Meitasuzņēmums ir jebkura struktūrvienība, ko ASSA ABLOY AB laiku pa laikam tieši vai netieši kontrolē vai kas tai tieši vai netieši pieder.
- (b) Šajos noteikumos lietotajiem terminiem, kas nav definēti citādi, ir tāda nozīme, kāda šiem terminiem piešķirta citur šajā pirkuma līgumā.

2. PIEGĀDE UN ĪPAŠUMTIESĪBU PĀREJA

- (a) Piegādātājs piegādā produktus Ex Works Incoterms 2010 /no rūpnīcas saskaņā ar 2010. gada piegādes noteikumiem/, ja pasūtījumā nav noteikts citādi (“**Piegādes noteikumi**”). Katra pasūtījuma gadījumā būtiska nozīme ir savlaicīgai piegādei.
- (b) Īpašumtiesības uz produktu un zaudējuma vai bojājuma risks pāriet pircējam saskaņā ar Piegādes noteikumiem. Produktiem jābūt atbilstoši iepakotiem saskaņā ar pircēja norādījumiem.
- (c) Ja piegādātājs neievēro apstiprināto piegādes datumu, pircējs var pēc saviem ieskatiem un neskarot citus tiesiskās aizsardzības līdzekļus: (i) pieprasīt, lai piegādātājs bez maksas paātrina piegādi saskaņā ar pircēja norādījumiem; un/vai (ii) atcelt nepiegādāto šāda pasūtījuma daļu bez maksas; un/vai (iii) izbeigt šo pirkuma līgumu saskaņā ar 14(b)(iii) klauzulu. Turklāt piegādātājam ir pienākums samaksāt pircējam līgumsodu piecu (5) % apmērā no pasūtījuma vērtības par katru kavējuma nedēļu, bet ne vairāk kā piecdesmit (50) % apmērā no pasūtījuma vērtības. Līgumsoda samaksu veic pēc pircēja pieprasījuma vai – pēc pircēja izvēles – veicot ieskaitu ar summām, par kurām piegādātājs vēlāk izrakstīs rēķinu, un tas neierobežo pircēja tiesības izvirzīt citas prasības.

3. PROGNOZES

- (a) Pircējs var iesniegt piegādātājam pasūtījumu prognozes, norādot pircēja vajadzību pēc produktiem šajā pirkuma līgumā noteiktajā laika periodā (“**Pasūtījuma prognoze**”). Piegādātājs dara visu iespējamo, lai uzturētu pietiekamu produktu ražošanas jaudu un krājumus, kas atbilst Pasūtījuma prognozē noteiktajām prasībām.

- (b) Pasūtījumu prognozes pircējam nav saistošas un pircējam nerada nekādu atbildību vai pienākumu veikt jebkādas pasūtījumus attiecībā uz jebkādiem produktiem, kā arī nerada nekādas saistības iegādāties konkrētu produktu apjomu vai jebkādu produktu ražošanā izmantoto daļu vai materiālu. Turklāt neviena Pasūtījuma prognoze nerada pircējam nekādu atbildību par piegādātāja izmaksām, kas saistītas ar krājumu veidošanu u. tml.

4. PIRKUMA CENA UN RĒĶINU IZRAKSTĪŠANA

- (a) Pircējs maksā piemērojamo pirkuma cenu par katru produktu, kā noteikts šajā pirkuma līgumā vai tam pievienotajā 1. pielikumā (*Cena un produkti*). Pirkuma cena jāsamaksā šajā pirkuma līgumā norādītajā valūtā sešdesmit (60) dienu laikā no dienas, kad produkti tiek uzskatīti par piegādātiem saskaņā ar Piegādes noteikumiem, taču vienmēr ar nosacījumu, ka rēķina dokumentācija ir pareiza un pilnīga. Rēķina apmaksa nenozīmē produktu pieņemšanu.
- (b) Piegādātājs izraksta un datē rēķinus pēc katras produktu piegādes. Visos rēķinos jābūt atsaucei uz attiecīgo pasūtījumu, un tajos jāiekļauj informācija, kādu pieprasa pircējs vai kādu citādi pieprasa tiesību akti.
- (c) Pirkuma cena ir fiksēta 12 (divpadsmit) mēnešu laikā no šī pirkuma līguma noslēgšanas dienas, ja vien rakstveidā nav panākta cita vienošanās. Galvenais pircējs un piegādātājs labticīgi pārskata un vienojas par piemērojamo pirkuma cenu, kāda jāpiemēro pēc divpadsmit (12) mēnešu perioda beigām. Piegādātājs šajā nolūkā izmanto atklātu grāmatvedības aprēķinu. Tomēr, ja galvenais pircējs un piegādātājs nevar vienoties par jaunu pirkuma cenu pirms 12 (divpadsmit) mēnešu perioda beigām, šī pirkuma līguma darbību rakstveidā var izbeigt vai nu galvenais pircējs, vai piegādātājs, rakstiski brīdinot par to otru pusi sešus (6) mēnešus iepriekš. Sešu (6) mēnešu uzteikuma termiņa laikā turpina piemērot tobrīd spēkā esošo pirkuma cenu.
- (d) Piegādātājs un pircējs sadarbojas, lai panāktu būtisku kopējo izmaksu samazinājumu. Piegādātājs apņemas samazināt vismaz piecus (5) % no pircēja kopējiem izdevumiem gadā attiecībā uz pircējam piegādajamiem produktiem. Piegādātājs seko līdz piecu (5) % mērķa sasniegšanai, un to regulāri pārskata pircēja kategorijas vadītājs un/vai pircēja darbvietas vadība.

5. INTELEKTUĀLĀ UN RŪPNIECISKĀ ĪPAŠUMA TIESĪBAS

- (a) Izņemot šeit skaidri noteiktos gadījumus, katrai pusei joprojām pieder tās intelektuālā un rūpnieciskā īpašuma tiesības, nepiešķirot tajās otrai pusei nekādu daļu, un ne piegādātājs, ne kāda trešā puse neiegūst nekādas tiesības, īpašumtiesības vai daļu jebkādas ASSA ABLOY Group ietvaros esoša uzņēmuma intelektuālā vai rūpnieciskā īpašuma tiesībās.
- (b) Neatkarīgi no iepriekš minētā visas intelektuālā īpašuma tiesības attiecībā uz produktiem, tostarp, bet ne tikai, rasējumi, dizaini, modeļi, aprēķini, rīki u. c., ko sniedz pircējs vai ko saistībā ar šo pirkuma līgumu ir radījis piegādātājs, pieder tikai un vienīgi pircējam. Piegādātājs vajadzības gadījumā veic visas nepieciešamās darbības, lai nodrošinātu to, ka pircējs saņem šeit minētās tiesības.
- (c) Neierobežojot 5(a) klauzulas vispārīgo raksturu un izņemot gadījumus, kad šajā dokumentā skaidri un nepārprotami noteikts citādi, piegādātājs piekrīt, ka tas bez galvenā pircēja iepriekšējas rakstveida piekrišanas nekādos nolūkos neizmantos preču zīmi "ASSA ABLOY" vai jebkuru citu ASSA ABLOY Group ietvaros esoša uzņēmuma preču zīmi.

6. PIRCĒJA PRECES, DARBARĪKI UN DIZAINS

- (a) Visas preces, darbarīki un dizainparaugi vai jebkurš cits īpašums, ko pircējs nodod piegādātājam (**"Pircēja īpašums"**) uz pircēja rēķina, ir un paliek pircēja īpašums, un pēc pieprasījuma ir jāatdod pircējam. Piegādātājs nedrīkst izmantot pircēja īpašumu nevienā citā nolūkā, izņemot pircēja saistību izpildi saskaņā ar šo pirkuma līgumu.
- (b) Piegādātājs bez papildu izmaksām pircējam glabās un uzturēs visu pircēja īpašumu labā kārtībā un stāvoklī, modernizēs pircēja īpašumu (pēc vajadzības) un apdrošinās pircēja īpašumu ar komerciāli pamatotiem noteikumiem, kamēr tas atrodas piegādātāja gādībā.
- (c) Piegādātājs glabā pircēja īpašumu skaidri nodalītu no sava īpašuma, un pircēja īpašums ir marķēts kā pircēja īpašums.
- (d) Pircējam ir tiesības jebkurā laikā iekļūt vai citādi piekļūt piegādātāja telpām, lai pārbaudītu un/vai izvestu pircēja īpašumu no telpām.

7. RAŽOŠANA

- (a) Piegādātājs bez ierobežojumiem un bez papildu izmaksām pircējam ir atbildīgs par:
 - (i) visu produktu izejmateriālu sagādi un iepirkšanu;
 - (ii) visu nepieciešamo apstiprinājumu, atļauju un licenču iegūšanu produktu ražošanai;
 - (iii) pietiekami kvalificēta personāla un darbinieku nodrošināšanu, lai izpildītu šajā pirkuma līgumā noteiktās saistības;
 - (iv) efektīvu krājumu un ražošanas kontroles procedūru ieviešanu un uzturēšanu attiecībā uz produktiem; un
 - (v) citu jautājumu risināšanu, ko laiku pa laikam pamatoti pieprasa pircējs.
- (b) Piegādātājs nedrīkst mainīt nevienu procesu, materiālu, sastāvdaļu, iepakojumu vai ražošanas vietu bez pircēja skaidras iepriekšējas rakstveida piekrišanas.

8. GARANTIJAS

8.1 Produktu garantija

- (a) Piegādātājs ar šo apliecina un pastāvīgi garantē, ka:
 - (i) tam ir tiesības un pilnvaras noslēgt šo pirkuma līgumu un pildīt tajā noteiktās saistības;
 - (ii) visa ražošana un piegādes ir veiktas ar vislielāko iespējamo rūpību, savlaicīgi un ļoti profesionāli;
 - (iii) produkts ir brīvs no visiem apgrūtinājumiem un citiem īpašumtiesību un lietošanas ierobežojumiem, kas var ietekmēt īpašumtiesības vai tiesības uz jebkuru produktu saskaņā ar šo pirkuma līgumu;
 - (iv) galvenajam pircējam, pircējam un jebkurai ASSA ABLOY Group uzņēmumam ir un turpinās būt (tostarp pēc šī pirkuma līguma vai pasūtījuma termiņa beigām vai darbības izbeigšanas, atkarībā no

- konkrētā gadījuma) šajā pirkuma līgumā norādītās tiesības uz produktu, kas piešķirtas vai nodotas saskaņā ar šo pirkuma līgumu (vai jebkuru dokumentu vai līgumu, kas noslēgts saskaņā ar šo pirkuma līgumu vai atbilstoši tam).
- (b) Piegādātājs garantē, ka visiem pircējam piegādātajiem produktiem nav materiālu un izgatavošanas defektu, tie atbilst specifikācijām (ja tādas ir) un tiem nav dizaina defektu, un tie ir piemēroti paredzētajam nolūkam.
- (c) Piegādātājs garantē arī to, ka produkts atbilst visiem piemērojamajiem likumiem, noteikumiem un standartiem un neaizskar vai nepārkāpj nevienas trešās personas intelektuālā īpašuma tiesības.
- (d) Turklāt piegādātājs garantē, ka produkti ir ražoti un piegādāti saskaņā ar visiem piemērojamajiem likumiem, noteikumiem un standartiem.
- (e) Visas garantijas ir spēkā arī pēc tam, kad Pircējs ir pieņēmis un samaksājis saskaņā ar 8.2. klauzulu.
- 8.2 Garantijas termiņš un tiesiskās aizsardzības līdzekļi**
- (a) Piegādātāja garantijas saskaņā ar šiem noteikumiem attiecas uz jebkuru defektu vai neatbilstību, kas rodas vai izpaužas divdesmit četrus (24) mēnešu laikā pēc piegādes pircējam vai astoņpadsmit (18) mēnešu laikā pēc piegādes pircēja klientiem, atkarībā no tā, kurš termiņš ir vēlāks.
- (b) Ja kāds produkts neatbilst kādai no 0.8.1. klauzulā minētajām garantijām, pircējs var pieprasīt piegādātājam nekavējoties labot vai nomainīt šādu produktu uz piegādātāja risku un rēķina vai atmaksāt pirkuma cenu.
- (c) Jebkuras summas, kas piegādātājam jāmaksā pircējam saskaņā ar iepriekš minēto 8.2(b) klauzulu, tiek samaksātas pēc pircēja pirmā pieprasījuma vai – pēc pircēja izvēles –, veicot ieskaitu ar summām, par kurām piegādātājs vēlāk izraksta rēķinu.
- (d) Iepriekš minētajā 8.2(b) klauzulā paredzētie tiesiskās aizsardzības līdzekļi papildina jebkuras citas tiesības un tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kādi pieejami saskaņā ar likumu.

- (e) Ja piegādātājs pamatotā termiņā neizlabo vai neaizstāj bojātu produktu, pircējs var labot vai nomainīt šādus produktus, un piegādātājs apņemas atlīdzināt pircējam ar to saistītās izmaksas.

8.3

Epidēmiski defekti

Ja garantijas laikā tiek ziņots par defektiem vairāk nekā piecos (5) % no kopējā piegādāto izstrādājumu/vienību skaita jebkurā trīsdesmit (30) dienu laikposmā ("Epidēmisks defekts"), piegādātājs uz sava rēķina pastāvīgi atvēl pietiekamus līdzekļus, lai identificētu un novērstu epidēmiskā defekta cēloni(-ņus), un pēc pircēja rakstveida pieprasījuma nomaina vai atjaunina visus pircējam piegādātos produktus, kam var būt šāds epidēmisks defekts, un atlīdzina pircējam tā komerciāli pamatotos izdevumus, kas saistīti ar jebkādu atsaukšanu vai saistītām darbībām, ko veicis pircējs. Ja trīsdesmit (30) dienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas netiek piegādāti aizstājējprodukti un/vai pircējam netiek iesniegts pieņemams plāns, kā novērst epidēmisko defektu, vai arī tāds papildu termiņš, ko pircējs var atļaut pēc saviem ieskatiem atkarībā no epidēmiskās defekta rakstura, pircējs var izbeigt šī pirkuma līguma darbību bez jebkādas atbildības pret piegādātāju par šādu izbeigšanu. Epidēmiska defekta gadījumā pircējam ir tiesības pieprasīt kompensāciju vai kredītu par skartajiem produktiem (un piegādātājs pēc pircēja pieprasījuma nodrošina šādu kompensāciju vai kredītu), un pircējs var arī atcelt jebkuru konkrētu pasūtījumu, kas attiecas uz skarto produktu.

8.4

Rezerves daļas

Šī pirkuma līguma darbības laikā un vismaz piecus (5) gadus pēc šī pirkuma līguma darbības izbeigšanas vai termiņa beigām piegādātājs nodrošina, ka visas katra produkta sastāvdaļu rezerves daļas ir pieejamas pārdošanai pircējam. Rezerves daļas ir pieejamas pircējam par cenām, kas ir līdzvērtīgas cenām, kādas piegādātājs piedāvā citiem piegādātāja klientiem par šādām rezerves daļām.

9.

KVALITĀTES NODROŠINĀŠANA, REVĪZIJA UN ATBILSTĪBA TIESĪBU AKTIEM

- (a) Piegādātājs uztur piemērojamo ISO standarta sertifikāciju un/vai citas kvalitātes sistēmas un procedūras, par kurām laiku pa laikam var vienoties.
- (b) Piegādātājs ievēro ASSA ABLOY ilgtspējības programmu un procesus, kas laiku pa laikam tiek grozīti.
- (c) Piegādātājam jāievēro ASSA ABLOY darījumdarbības partneru ētikas kodekss un piemērojamā piegādātāja rokasgrāmata, kas laiku pa laikam tiek grozīta un ko pēc piegādātāja pieprasījuma pircējs iesniedz piegādātājam, kā arī jānodrošina visu piegādātāja iecelto apakšuzņēmēju atbilstība šādai politikai.

- (d) Lai uzraudzītu atbilstību šim pirkuma līgumam un ASSA ABLOY darījumdarbības partneru ētikas kodeksam, piegādātājs, iepriekš vienojoties vai citādi, ļauj (vai nodrošina pircējam un/vai galvenajam pircējam, un/vai to aģentiem un pārstāvjiem) piekļūt (vai nodrošina piekļuvi) piegādātāja ražošanas telpām un citādi piekļūt tā un tā apakšuzņēmēju ražošanas telpām, kas saistītas ar produktiem, kā arī tā kvalitātes nodrošināšanas sistēmai.
- (e) Visi produkti tiek ražoti un/vai piegādāti saskaņā ar visiem piemērojamiem tiesību aktiem un noteikumiem, tostarp piemērojamiem eksporta kontroles likumiem, sankcijām un licencēšanas noteikumiem, kā arī visiem attiecīgajiem noteikumiem un nosacījumiem, kas attiecas uz drošību un vidi. Tie ietver arī līgumus starp ekspeditoriem un noteikumus par bīstamo materiālu pārvadāšanu. Jo īpaši, ja nepieciešams, saskaņā ar šo līgumu piegādājamie priekšmeti ir marķēti saskaņā ar Eiropas Savienības (ES) noteikumiem un regulām par vielām un preparātiem, kas ir bīstami veselībai un videi. Piegādātājam var tikt skaidri un nepārprotami pieprasīts ievērot citus un/vai papildu standartus un noteikumus specifikācijā (ja tādi ir).
- (f) Piegādātājs garantē, ka visi Produkti attiecīgā gadījumā pilnībā atbilst direktīvas 2015/863/ES ("RoHS3"), ar ko groza direktīvas 2011/65/EK ("RoHS2") II pielikumu, par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, kā to ieviesušas ES dalībvalstis, izņemot attiecīgos izņēmumus, ja tie ir piemērojami un par kuriem piegādātājs paziņo pircējam rakstveidā. Jebkurus neatbilstošus produktus pircējs var noraidīt un nosūtīt atpakaļ piegādātājam uz piegādātāja rēķina. Piegādātājs pēc pircēja pieprasījuma dara pieejamus pircējam dokumentus par savu atbilstību RoHS2 un RoHS3 prasībām, tostarp atbilstības deklarāciju.
- (g) Tik lielā mērā, cik lielā mērā uz produktiem vai kādu no produktos esošajām vielām attiecas Eiropas Kopienas regula 1907/2006 par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu ("REACH"), piegādātājs apstiprina un apliecina, ka produkti un/vai vielas, kas izmantotas kā izejvielas produktu ražošanā, atbilst REACH prasībām, un piegādātājs apliecina arī to, ka, cik lielā mērā tas prasīts REACH regulā, produkti vai jebkura no produktu

sastāvā esošajām vielām ir vai tiks savlaicīgi (iepriekš) reģistrēta un paliks (iepriekš) reģistrēta pircēja lietojumam(-iem), lai pircējs vienmēr tiktu uzskatīts par pakārtoto lietotāju saskaņā ar REACH regulu. Tik lielā mērā, cik lielā mērā produktiem vai kādai no produktos esošajām vielām ir nepieciešama atļauja saskaņā ar REACH regulu, piegādātājs nodrošina, ka atļauja tiek savlaicīgi saņemta un uzturēta spēkā. Pēc pircēja pieprasījuma piegādātājs nekavējoties sniedz pircējam rakstveida apstiprinājumu par par to vielu iepriekšēju reģistrāciju vai – attiecīgā gadījumā – reģistrāciju vai licencēšanu, kuras satur produkti, kas tiek pārdoti vai tiks pārdoti Pircējam. Piegādātājs atbild par visu sniegto informāciju saistībā ar pircējam pārdoto vai pārdodamo produktu atbilstību REACH. Jebkurus neatbilstošus produktus pircējs var noraidīt un nosūtīt atpakaļ piegādātājam uz piegādātāja rēķina.

- (h) Piegādātājs sniedz visu informāciju, kas nepieciešama, lai pircējs varētu ievērot piemērojamos eksporta kontroles likumus, tostarp attiecībā uz produktu vai programmatūras, datu vai tehnoloģiju, kas piegādātas saistībā ar produktiem, reeksportu. Šī informācija bez ierobežojumiem ietver: (i) atbilstošos eksporta kontroles klasifikācijas numurus attiecīgajās jurisdikcijās; un (ii) produktu izcelsmes un muitas klasifikācijas kodus.
- (i) Piegādātājs rakstveidā informē pircēju, ja kāds produkts vai produkta daļa, ko piegādātājs piegādā pircējam, satur jebkādu materiālu, kas laiku pa laikam tiek identificēts kā "konflikta minerāls" saskaņā ar Amerikas Savienoto Valstu Dodd-Frank Volstrītas reformas un patērētāju aizsardzības likumu vai citiem līdzīgiem tiesību aktiem, kas ir spēkā attiecīgajā laikā. Ja šāds rakstveida apstiprinājums netiek iesniegts, tas nozīmē, ka piegādātājs apliecina, ka nevienā produktā vai produkta daļā nav izmantoti konflikta minerāli.
- (j) Piegādātājam jāievēro ASSA ABLOY informācijas drošības politika un prasības, ko pēc piegādātāja pieprasījuma pasūtītājs iesniedz piegādātājam un kas laiku pa laikam var tikt grozīta, un jānodrošina, lai šo politiku un prasības ievērotu visi piegādātāja ieceltie apakšuzņēmēji.

10.

ATBILDĪBA PAR PRODUKTIEM

- (a) Piegādātājs ir atbildīgs par visiem piegādātāja saražotajiem produktiem un šī pirkuma līguma darbības laikā un jebkurā garantijas periodā, kas attiecas uz

produktiem, noslēdz un uztur spēkā pietiekamas un atbilstošas apdrošināšanas polises.

- (b) Piegādātājs pēc pircēja rakstiska pieprasījuma iesniedz apdrošināšanas sertifikātus, kas apliecina piegādātāja apdrošināšanas segumu.

11. KOMPENSĀCIJAS UN ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS

11.1 Vispārējā kompensēšana

Neatkarīgi no jebkādam citām tiesībām, kas galvenajam pircējam vai pircējam var būt saskaņā ar šo pirkuma līgumu vai piemērojamiem tiesību aktiem, bet ievērojot turpmākajā 0.11.3. klauzulā noteiktos ierobežojumus, piegādātājs aizsargā, atlīdzina un pasargā galveno pircēju un pircēju no jebkādam trešo personu prasībām un no jebkādam izmaksām, kaitējumiem, saistībām, zaudējumiem vai izdevumiem, kas galvenajam pircējam un/vai pircējam radušies piegādātāja nolaidības, garantijas vai apliecinājuma pārkāpuma vai jebkādas citas neizpildes dēļ saskaņā ar šo pirkuma līgumu vai saistībā ar to. Tas ietver, bet ne tikai, kompensāciju par jebkādam izmaksām, izdevumiem, zaudējumiem vai kaitējumu, kāds pircējam rodas saistībā ar produkta atsaukšanu, ko pircējs pamatoti veic tādēļ, ka piegādātājs nav piegādājis produktus saskaņā ar šo pirkuma līgumu vai kas citādi tiek uzskatīti par bojātiem.

11.2 Intelektuālā īpašuma tiesību kompensēšana

Piegādātājs aizsargā, atlīdzina un pasargā galveno pircēju, pircēju un jebkuru ASSA ABLOY Group uzņēmumu (atkarībā no konkrētā gadījuma) no jebkādam tiesām vai netiesām izmaksām, kaitējumiem, saistībām, zaudējumiem vai izdevumiem, kādi radušies vai ir saistīti ar jebkādam pret galveno pircēju, pircēju vai ASSA ABLOY Group uzņēmumu ierosinātām tiesvedībām, pretenzijām vai prasībām, ko iesniegusi trešā persona, pamatojoties uz apgalvojumu, ka galvenā pircēja, pircēja vai ASSA ABLOY Group uzņēmuma (vai tā apakšuzņēmēju vai pārstāvju) veiktais produktu valdījums, lietojums vai pārdevums ir trešās personas intelektuālā vai rūpnieciskā īpašuma tiesību pārkāpums.

11.3 Ierobežojumi

- (a) Izņemot prasības, kas izriet no iepriekšējās 0.11.2. klauzulas un nākamās 15. klauzulas, saskaņā ar šo pirkuma līgumu neviena puse nav atbildīga par jebkādu peļņas zudumu vai netiešiem vai izrietošiem zaudējumiem. Tomēr jebkurš tiešais kaitējums vai zaudējumi, kādi radušies jebkuram ASSA ABLOY Group uzņēmumam šī pirkuma līguma rezultātā, tiek uzskatīti par tiešu kaitējumu un atgūstamiem zaudējumiem pircējam.

- (b) Neatkarīgi no iepriekš minētā nekas šajā pirkuma līgumā neizslēdz vai neierobežo puses atbildību par rupju nolaidību, krāpšanu, tīšu pārkāpumu, nāvi vai fizisku traumu. Jebkāds datu apstrādes līguma un piemērojamo datu aizsardzības tiesību aktu pārkāpums no piegādātāja puses vienmēr tiks uzskatīts par rupju nolaidību.

12. DATU AIZSARDZĪBA

Tādā apmērā, kādā piegādātājs saskaņā ar šo pirkuma līgumu galvenā pircēja, pircēja un/vai jebkura ASSA ABLOY Group uzņēmuma vārdā apstrādā personas datus, ir piemērojams tas, kas noteikts datu apstrādes līgumā.

13. NEPĀRVARAMAS VARAS APSTĀKĻI

- (a) Neviena puse nav atbildīga pret otru pusi par kavējumiem vai neizpildi tādu apstākļu vai notikumu dēļ, kurus attiecīgā puse nevar pamatoti novērst vai kontrolēt, tomēr izņemot elektroenerģijas trūkumu un enerģijas piegādes pārtraukumus (**"Nepārvaramas varas apstākļi"**), un kuri būtiski ietekmē šajā pirkuma līgumā paredzēto saistību izpildi.
- (b) Ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, tās puses līgumsaistības, kuru ietekmē nepārvaramas varas apstākļi, un šādu saistību izpildes termiņš bez soda sankcijām tiek pagarināts par laikposmu, kas atbilst laika posmam, kuru pusei ierobežo nepārvaramas varas apstākļi, ar nosacījumu, ka attiecīgā puse i) nekavējoties ir informējusi otru pusi par nepārvaramas varas apstākļiem un paredzamo pakalpojumu sniegšanas traucējumu ilgumu un apjomu un ii) ir veikusi visus pamatotos pasākumus, lai mazinātu nepārvaramas varas apstākļu ietekmi.

Neatkarīgi no iepriekš minētā, ja paredzams, ka nepārvaramas varas apstākļi ilgs ilgāk par divām (2) nedēļām, vai ja piegādātājs, iespējams, nespēs ievērot noteikto piegādes termiņu, pircējs vai galvenais pircējs var nekavējoties atcelt attiecīgo pasūtījumu, kā arī visus citus pasūtījumus, ko ietekmējuši nepārvaramas varas apstākļi un kas vēl nav piegādāti. Piegādātājs nav tiesīgs saņemt nekādu kompensāciju par zaudējumiem vai kaitējumu, kas radies šādas atcelšanas rezultātā.

14. LĪGUMA DARBĪBAS PĀRTRAUKŠANA

- (a) Ja vien šajā pirkuma līgumā nav noteikts citādi, šī pirkuma līguma darbību (pilnībā vai daļēji) jebkurā laikā var izbeigt galvenais pircējs, paziņojot par to piegādātājam trīs (3) mēnešus iepriekš, un piegādātājs, paziņojot par to galvenajam pircējam sešus (6) mēnešus iepriekš. Līguma darbības pārtraukšana neietekmē neviena pieņemtā un neizpildītā pasūtījuma izpildi.
- (b) Galvenais pircējs var nekavējoties izbeigt šī pirkuma līguma darbību (tostarp visus pasūtījumus) un pircējs var izbeigt pasūtījumu, ja:
 - (i) piegādātājs pārkāpj būtisku pienākumu vai saistību izpildi saskaņā ar šo pirkuma līgumu vai jebkādu pasūtījumu, un, ja tas ir novēršams, tas tomēr netiek novērsts 30 (trīsdesmit) dienu laikā pēc tam, kad galvenais pircējs vai pircējs ir informējis piegādātāju par minēto pārkāpumu; vai
 - (ii) piegādātājs atkārtoti nepiegādā produktus saskaņā ar šī pirkuma līguma vai jebkura pasūtījuma noteikumiem un nosacījumiem; vai
 - (iii) piegādātājs atkārtoti neievēro apstiprināto piegādes datumu; vai
 - (iv) piegādātājs pārtrauc savas darījumdarbības veikšanu vai būtībā visu savu uzņēmējdarbību; vai
 - (v) piegādātājs iesniedz vai pret to ir iesniegts pieteikums par brīvprātīgu vai piespiedu bankrotu, tas kopumā nespēj samaksāt vai nesamaksā savas parādsaistības, kad tām iestāties termiņš, veic vai cenšas veikt vispārēju cesiju par labu saviem kreditoriem, pieprasa vai piekrīt iecelt pilnvarnieku, pārvaldnieku vai aizbildni attiecībā uz būtisku sava īpašuma vai uzņēmējdarbības daļu vai kļūst maksātnespējīgs; vai
 - (vi) piegādātājs pārkāpj ASSA ABLOY darījumdarbības partneru ētikas kodeksu un/vai ASSA ABLOY informācijas

drošības politiku un prasības, un/vai datu apstrādes līgumu; vai

- (vii) ja piegādātājs vai tā īpašnieks(-i), direktori vai amatpersonas tiek iekļauti ANO, ES vai tās dalībvalstu, ASV vai jebkuras citas attiecīgās iestādes noteikto sankciju vai eksporta kontroles noteikumu sarakstā vai ja piegādātājs pārkāpj piemērojamās sankcijas vai eksporta kontroles noteikumus, vai ja sankciju vai eksporta kontroles noteikumu noteikšana būtiski ietekmē puses spēju izpildīt jebkuras saistības saskaņā ar šo pirkuma līgumu vai jebkuru pasūtījumu; vai
- (viii) notiek piegādātāja kontroles maiņa, kuras rezultātā piecdesmit procenti (50%) vai vairāk piegādātāja kapitāla daļu pieder kādai vienai personai vai personu grupai, kas rīkojas saskaņoti (kas nav personas, kurām pieder šādas akcijas vai kuras īsteno šādu kontroli šī pirkuma līguma noslēgšanas dienā).

- (c) Piegādātājs var nekavējoties izbeigt šī pirkuma līguma darbību, ja (i) galvenais pircējs pārkāpj būtiskas saistības saskaņā ar šo pirkuma līgumu, kuras, ja tās var novērst, netiek novērstas trīsdesmit (30) dienu laikā pēc tam, kad piegādātājs galveno pircēju ir informējis par minēto pārkāpumu, vai (ii) galvenais pircējs iesniedz vai ir iesniedzis pret to prasību, brīvprātīgu vai piespiedu bankrota pieteikumu, vispār nespēj samaksāt vai nemaksā savus parādus, kad tie kļūst maksājami, veic vai cenšas veikt vispārēju cesiju par labu saviem kreditoriem, pieprasa vai piekrīt iecelt pilnvarnieku, pārvaldnieku vai aizbildni attiecībā uz būtisku sava īpašuma vai uzņēmējdarbības daļu vai kļūst maksātnespējīgs. Piegādātājs var atcelt pasūtījumu, ja attiecībā uz pircēju iestājas kāds no i) un ii) apakšpunktā minētajiem apstākļiem.

15. KONFIDENCIALITĀTE

- (a) Katra puse piekrīt, ka tā neizpauž nekādu otras puses konfidenciālu informāciju un neizmantos šādu informāciju citādi, kā tikai savu pienākumu izpildē un savu tiesību izmantošanā saskaņā ar šo pirkuma

- līgumu. “**Konfidenciāla informācija**” ir visa informācija, kas nav publiska vai ar īpašumtiesībām aizsargāta informācija, ko kāda no šī pirkuma līguma pusēm uzskata par konfidenciālu, tostarp, bet ne tikai, visa finanšu, tehniskā, tirgvedības, komerciālā, juridiskā vai cita veida informācija neatkarīgi no tā, vai šāda informācija ir vai tiks izpausta rakstveidā, mutiski vai jebkādā citā veidā, kas izpausta otrai pusei saskaņā ar šo pirkuma līgumu.
- (b) Neatkarīgi no iepriekš minētā termins "konfidenciāla informācija" neietver nekādu informāciju, par kuru informācijas saņēmēja puse ar dokumentētiem pierādījumiem var skaidri pierādīt, ka i) laikā, kad tā tai tika izpausta, tā bija publiski pieejama; ii) pēc tās izpaušanas tika publicēta vai citādi kļuva publiski pieejama bez saņēmējas puses vainas vai pārkāpuma; (iii) saņēmējai pusei bija zināma pirms šādas informācijas izpaušanas, neuzņemoties nekādas saistības pret trešo personu saglabāt šādas informācijas konfidencialitāti; (iv) to tai sniedza trešā persona, kurai bija likumīgas tiesības izpaust tai šādu informāciju un kuru šāda trešā persona izpauda, neuzliekot saņēmējai pusei nekādas saistības saglabāt šādas informācijas konfidencialitāti; vai (v) saņēmēja puse to izstrādāja patstāvīgi, neizmantojot izpaudējas puses konfidencialo informāciju.
- (c) Jebkurai pusei ir tiesības izpaust konfidenciālu informāciju, atbildot uz spēkā esošu tiesas vai jebkuras citas valsts iestādes rīkojumu, kuras jurisdikcijā ir attiecīgās puses vai šis pirkuma līgums, vai ja šādu izpaušanu citādi pieprasa likums vai jebkādi saistoši piemērojamie biržas noteikumi, ar nosacījumu, ka puse vispirms, cik lielā mērā tas ir iespējams, paziņo otrai pusei par pieprasīto izpaušanu un dara visu iespējamo, lai samazinātu jebkādu kaitējumu otrai pusei šādas izpaušanas rezultātā.
- (d) Katra puse nodrošina, ka jebkura persona, kurai saņēmēja puse nodrošina piekļuvi izpaudējas puses konfidencialajai informācijai, ievēro šajos noteikumos izklāstītās konfidencialitātes prasības. Saņēmēja puse ir atbildīga par jebkādiem konfidencialitātes prasību pārkāpumiem, ko izdarījušas šādas personas.
- (e) Pēc šī pirkuma līguma darbības pārtraukšanas vai pēc pircēja vai galvenā pircēja rakstveida pieprasījuma, nekavējoties pārtrauc izmantot un atdod pircējam vai galvenajam pircējam, vai iznīcina visus dokumentus un datus, kas satur konfidenciālu informāciju.
- (f) Piegādātājs iespējami īsā laikā iesniedz pircējam vai galvenajam pircējam rakstisku apliecinājumu par to, ka tas ir iznīcinājis vai atdevis pircējam vai galvenajam pircējam visus dokumentus un citu īpašumu un veicis visas darbības, kas minētas 15 (e) klauzulā.
- (g) Šajā 15. klauzulā minētās saistības ir spēkā šā pirkuma līguma darbības laikā un desmit (10) gadus pēc tam.
- 16. DAŽĀDI**
- 16.1 Nodošana**
- Piegādātājs nedrīkst nodot šo pirkuma līgumu vai nodot savas saistības saskaņā ar šo līgumu nevienai trešajai pusei bez galvenā pircēja iepriekšējas rakstveida piekrišanas. Galvenais pircējs ir tiesīgs nodot šo pirkuma līgumu vai tā daļas jebkuram citam ASSA ABLOY Group uzņēmumam, un pircējs ir tiesīgs nodot jebkuru pasūtījumu (kurā tas ir puse) jebkuram citam ASSA ABLOY Group uzņēmumam.
- 16.2. Apakšlīgumu slēgšana**
- Piegādātājs var slēgt apakšlīgumus saskaņā ar šī pirkuma līguma noteikumiem tikai ar tādiem apakšuzņēmējiem, kurus iepriekš rakstveidā apstiprinājis pircējs. Jebkāda šāda apakšlīguma slēgšana neatbrīvo piegādātāju ne no kādām saistībām vai atbildības par saistībām, par kurām noslēgts šāds apakšlīgums. Tādējādi piegādātājs ir atbildīgs par visām apakšuzņēmēja saistībām vai atbildību tā, it kā piegādātājs pats būtu izpildījis šīs saistības.
- 16.3. Publiski paziņojumi**
- Visus paziņojumus presē, publiskus paziņojumus vai sabiedrisko attiecību pasākumus, ko piegādātājs veic saistībā ar šo pirkuma līgumu vai tajā paredzētajiem darījumiem, pirms šāda paziņojuma laišanas klajā vai publicēšanas apstiprina galvenais pircējs. Tomēr piegādātājam nav liegts pēc pamatotas apspriešanās ar galveno pircēju izpaust tādu informāciju, kas tiek prasīta saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem, noteikumiem vai regulām (tostarp jebkuriem piemērojamiem biržas noteikumiem) vai kompetentās tiesas rīkojumu.
- 16.4 Ieskaits (savstarpējā pārrēķināšana)**
- Pircējam ir tiesības ieskaitīt jebkuru summu, kas jebkādā brīdī pienākas no piegādātāja pircējam, pret jebkuru summu, kas pircējam jebkādā brīdī jāmaksā piegādātājam.

16.5 **Spēkā esamības saglabāšana**

Šī pirkuma līguma termiņa beigšanās vai darbības pārtraukšana neietekmē puses tiesības un pienākumus, kas bijuši spēkā līguma termiņa beigšanās vai darbības pārtraukšanas brīdī.

16.6 **Nodalāmība**

Ja tiesa vai cita kompetenta iestāde kādu šo Noteikumu vai šī pirkuma līguma noteikumu pilnībā vai daļēji atzīst par spēkā neesošu vai neizpildāmu, pārējie šo Noteikumu vai šī pirkuma līguma noteikumi un pārējie spēkā esošie noteikumi saglabā savu spēku. Puses vienojas aizstāt šādu spēkā neesošu vai neizpildāmu noteikumu ar noteikumu, kas ir spēkā esošs un izpildāms un kas ir pēc iespējas tuvāks spēkā neesošā vai neizpildāmā noteikuma pamatā esošajam pušu kopīgajam nodomam.

16.7 **Pilna vienošanās**

Šis pirkuma līgums aizstāj visus iepriekšējos nolīgumus un vienošanās (rakstiskas vai mutiskas) starp pusēm attiecībā uz šī līguma priekšmetu.

16.8 **Grozījumi**

Izmaiņas vai grozījumus šajā pirkuma līgumā izdara rakstveidā. Šādas izmaiņas vai grozījumus pienācīgi paraksta pušu pilnvarotie pārstāvji.

16.9 **Atteikšanās**

Puses atteikumam no jebkādam šajā pirkuma līgumā noteiktajām tiesībām jābūt rakstveidā un pienācīgi noformētam. Vienreizēja vai daļēja atteikšanās no jebkādam šādām tiesībām vai tiesiskās aizsardzības līdzekļiem neliedz turpmāk izmantot šīs vai jebkādas citas tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

16.10 **Paziņojumi**

Jebkurš paziņojums, ko saskaņā ar šo pirkuma līgumu ir atļauts vai nepieciešams sniegt pusei, ir rakstveida un jānosūta uz tās adresi, kas norādīta šajā pirkuma līgumā, vai uz citu adresi, kuru šī puse ir rakstveidā norādījusi otrai pusei šajā nolūkā. Paziņojumus var nosūtīt pa pastu, kurjerpastu, e-pastu vai faksu. Paziņojumi tiek uzskatīti par pienācīgi iesniegtiem (i) piegādes dienā, ja tos piegādā personīgi, ar kurjeru, pa e-pastu vai faksu, un (ii) trīs (3) darba dienas pēc paziņojuma nosūtīšanas dienas, ja tos nosūta pa pastu. Tomēr katrā gadījumā – izņemot sestdienas, svētdienas un svētku dienas.

16.11 **Piemērojamais likums**

Šo pirkuma līgumu reglamentē un interpretē saskaņā ar Zviedrijas materiālo tiesību normām.

16.12 **Strīdu izšķiršana**

(a) Jebkurš strīds, domstarpība vai prasība, kas izriet no šī pirkuma līguma vai ir saistīta ar šo pirkuma līgumu vai tā pārkāpšanu, darbības pārtraukšanu vai spēkā neesamību, tiek galīgi izšķirts šķīrējtiesā saskaņā ar Stokholmas Tirdzniecības

palātas Arbitrāžas institūta reglamentu. Šķīrējtiesu veido trīs (3) šķīrējtiesneši. Šķīrējtiesas atrašanās vieta ir Stokholma, Zviedrija, un šķīrējtiesas procesā izmantojamā valoda ir angļu.

(b) Ja ir vairāk nekā viens strīds, domstarpība vai prasība, kas izriet no šā pirkuma līguma un/vai jebkura cita dokumenta, kas sagatavots saskaņā ar šo pirkuma līgumu vai saistībā ar to, šādus strīdus, domstarpības vai prasības, ja vien šķīrējtiesa pēc saviem ieskatiem to neuzskata par neatbilstošu, izskata vienā šķīrējtiesas procesā vai vismaz tie paši šķīrējtiesneši.

(c) Informācija par jebkuru strīdu, domstarpību vai prasību, kas izriet no šī pirkuma līguma vai saistībā ar to, tostarp šķīrējtiesas spriedums, saglabā savu konfidencialitāti, izņemot to, ka puse var izpaust šādu informāciju, ja tas nepieciešams, lai īstenotu savas tiesības saskaņā ar šo pirkuma līgumu, šķīrējtiesas spriedumu vai normatīvo aktu prasību dēļ.

(d) Uz šo pirkuma līgumu Apvienoto Nāciju Organizācijas 1980. gada Konvencija par starptautisko preču pārdošanu (CISG) neattiecas.